

---

---

SERMON

DE

La Rue

. 1 .

---

---

BV4247

L3

V.1

C.1



EX LIBRIS  
HEMETHERII VALVERDE TELLEZ  
Episcopi Leonensis



1080026363

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEON  
CAROLINA ALFONSO A BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

MARZO 4 83 MICROFILMADO R-42.

SERMONES  
DEL PADRE CARLOS  
*DE LA RUE,*  
PREDICADOR  
DE LUIS XIV.  
*REY DE FRANCIA.*

TRADUCIDOS AL ESPAÑOL

*Por el Padre Don Pedro Diaz de Guereñu,  
Presbytero de la Congregacion de Clerigos  
Reglares de San Cayetano.*

TOMO PRIMERO.

ADVIENTO.

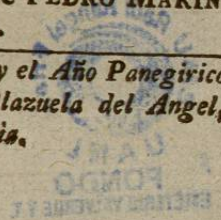
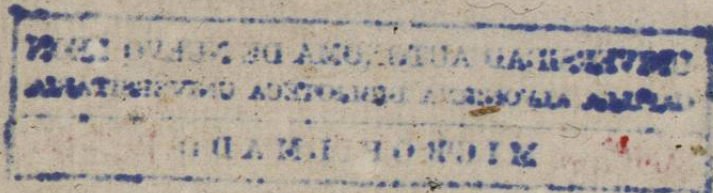


UNIVERSIDAD DE NUEVO LEÓN  
Biblioteca Valverde y Tellez

CON LICENCIA:

En MADRID: En la Oficina de PEDRO MARIN.  
Año de 1781.

*Se ballará con la Obra de Masillon, y el Año Panegirico, en  
la Libreria de Juan de Llera, Plazuela del Angel,  
junto à la Neveria.*



SERMONES  
DEL PADRE CARLOS  
DE LA RUE.

BV4247

.L3

1781

v.1

PREDICADOR  
DE LUIS XIV.  
REY DE FRANCIA  
TRADUCIDOS AL ESPAÑOL

Por el Padre Don Pedro Diaz de Guzman,  
Presbitero de la Congregacion de Clerigos  
Regulares de San Cayetano.

TOMO PRIMERO.

ADVERTO.

CON LICENCIA:

En Madrid: En la Oficina de Pedro Ramirez,  
Año de 1781.

Se hallará con la Opra de Millan,  
la Libreria de Juan de la Cruz,  
junto á la Nueva.

UANL  
FONDO  
EMETERIO VALVERDE Y T.

## PROLOGO

### DE EL TRADUCTOR.

Entre los Predicadores que florecieron en Francia en el Reynado de Luis XIV. ocupa un lugar muy distinguido el Padre Carlos de la Rue; supo grangearse con su espíritu, y eloquencia la estimacion de aquel Monarca, y el aplauso de su Corte; y sus Sermones se han mirado siempre como modelo muy acabado de la oratoria christiana.

Sabiendo yo la estimacion que tenia esta Obra en el concepto de todos los sabios, me dediqué à traducirla, juzgando que en esto haria muy particular servicio al Público, que de algunos años à esta parte manifesta tanta inclinacion à este genero de piezas; pero como signifiqué en el Prologo à mi Año Panegirico, tuve noticia de que un sugeto, dotado de un particular talento, para desempeñar esta idéa, havia empezado à trabajar esta traduccion, por lo que suspendí yo hacerlo; viendo que pasaban años, y noticioso por otra parte de que este sugeto havia desistido de su empresa por haverse entregado

\* 2

à

008592

à tareas mas altas , las que le consumian todo su tiempo , me resolví à continuar el trabajo que antes havia empezado , para que no careciese mas tiempo el Público de esta utilissima Obra , y para satisfacer à las instancias de muchos sugetos dedicados al santo ministerio de la predicacion evangelica , los que en las muchas cartas con que me honran , me encargan les proporcione una Obra menos voluminosa que el Masillon , y de estilo no tan sublime , para que se pueda acomodar mas facilmente à la capacidad del Pueblo menos instruido.

Todas estas circunstancias se hallan en la Obra del Padre Rue , que ahora presento ; es menos voluminosa que las que he dado hasta ahora , pues no consta mas que de quatro Tomos : su estilo no es tan sublime como el de Masillon , pero no es menos eficaz ; y todas sus ideas están comprobadas con pasages de la Escritura , que es el método mas adaptable à la capacidad del Pueblo no instruido ; pues éste , como no penetra con tanta viveza como los sábios la eficacia de la razon , y del discurso , se dexa persuadir mas facilmente à vista de la autoridad , y del exemplo.

Es-

Este Tomo contiene los Sermones que regularmente se predicán en el Adviento ; los tres restantes contendrán la Quaresma ; espero que el Público me agradecerá mis tareas , y yo procuraré satisfacer sus deseos con la brevedad que lo he hecho en las Obras antecedentes. VALE.

TA

# T A B L A

## DE LOS SERMONES QUE SE contienen en este primer Tomo.

<p><b>S</b>ermon primero para el dia de Todos los Santos : <i>Sobre el exemplo de los Santos.</i></p> <p>Sermon II. para el dia de Todos los Santos: <i>Acerca de los medios de santificarse en el Mundo.</i></p> <p>Sermon para el dia de la Commemoracion de los Difuntos: <i>Sobre la piedad para con los muertos.</i></p> <p>Sermon primero para el primer Domingo de Adviento : <i>Sobre el Juicio Universal.</i></p> <p>Sermon II. para el primer Domingo de Adviento : <i>Sobre el Juicio que Dios hará à los Christianos.</i></p> <p>Sermon para el dia de la Concepcion de nuestra Señora.</p> <p>Sermon primero para el segundo Domingo de Adviento : <i>Sobre los trabajos de los justos.</i></p> <p>Sermon II. para el segundo Domingo de Adviento : <i>Sobre el luxo de los vestidos.</i></p> <p>Sermon primero para el tercer Domingo de Adviento : <i>Acerca del respeto humano.</i></p> <p>Sermon II. para el tercer Domingo de Adviento : <i>Sobre la envidia.</i></p>	<p>Fol. 1.</p> <p>25.</p> <p>49.</p> <p>75.</p> <p>100.</p> <p>127.</p> <p>148.</p> <p>173.</p> <p>198.</p> <p>220.</p> <p>Ser-</p>
---	---

<p>Sermon primero para el quarto Domingo de Adviento : <i>Sobre la Penitencia.</i></p> <p>Sermon II. para el quarto Domingo de Adviento : <i>Sobre la necesidad de la penitencia en las calamidades públicas.</i></p> <p>Sermon para la Fiesta de la Natividad.</p> <p>Sermon para el dia de San Estevan.</p> <p>Sermon para el dia de San Juan Evangelista.</p> <p>Sermon para el primer dia del Año.</p>	<p>243.</p> <p>271.</p> <p>296.</p> <p>319.</p> <p>342.</p> <p>363.</p>
--	---

**E R R A T A S**  
**QUE SE HAN DE CORREGIR.**

Pagina.	Linea.	Errata.	Correccion.
10.....	19.....	<i>ann.....</i>	aun.....
12.....	11. y 12....	<i>que los.....</i>	que à los.....
43.....	18.....	<i>à la.....</i>	à las.....
47.....	6.....	<i>me parecio...</i>	me precio....
54.....	7.....	<i>Gregorto ....</i>	Gregorio.....
140.....	11.....	<i>huestras.....</i>	nuestras.....
199.....	31.....	<i>vostros.....</i>	vosotros.....
259.....	10.....	<i>contenta.....</i>	contentan.....
Ibidem.....	33.....	<i>no.....</i>	nos.....
287.....	26.....	<i>decian.....</i>	decia.....
308.....	30.....	<i>necesidad....</i>	necesidad.....
313.....	28.....	<i>à estado.....</i>	à este estado.

SER-



**SERMON**  
**PARA EL DIA**  
**DE TODOS SANTOS.**

**SOBRE EL EXEMPLO DE LOS**  
**Santos.**

*Aperiens os suum docebat eos, dicens: Beati pauperes spiritu, quoniam ipsorum est regnum Cælorum.*

Jesus abriendo su boca enseñaba à sus Discipulos, diciendoles: Bienaventurados los pobres de espiritu porque de ellos es el Reyno de los Cielos. *Matth. cap. 5.*

SEÑOR.

**D**OS diversas opiniones dividen entre sí los entendimientos de los hombres, à vista de la gloria de los Bienaventurados; unos demasíadamente unidos à la tierra, y ciñendo todos sus cuidados à lo que se presenta à sus sentidos, miran el Cielo tranquilamente como una conquista facil; otros menos ciegos, conocen las dificultades: pero contemplan-

A